



PO.SCF.64.017.Civil

MAAYA KAAJ. MEYAJ K'ABÉET U BEETIK JUNTÚUL NOJ JALACH, LEKÉEN U XAK'AL XOK JUMP'ÉEL BA'AL, TU'UX LE BA'ALO'OB KU XAK'AL XOKIKO', LETIO'OB JUNJAATSIL LE MEYAJO'.

Yéetel u chímpolil le jatsts'íibo'ob (art. 1 yéetel 2) ti' u Noj Almaj T'aanil México, bey xan le jatsts'íibo'ob (art. 1, 12 yéetel 17) ti' le K'axt'aanil 169 ti U noj Mola'ayil Meyaj ti' Tuláakal Yóok'olkaab yo'olal kaajil Máasewáalo'ob yéetel kajtalil máasewáalo'ob, ti Noj Lu'umo'ob ku meyaj tu juuno'ob. U meyaj u noj lu'umil Mexicoe' ma' u cha'ak u taal yaanal máako'ob u ch'a'ob wáa u yokolto'ob ti' le máasewáalo'obo' le ba'alo'ob suuk tio'obo', bey xan ka' okla'ak tio'ob u lu'umo'ob, le ba'ax utia'alo'obo', je'ex tak le u meyajtiko'ob u lu'umo'obo', tuláakal le je'ela' wáa chéen tumen ma' u k'ajóltmo'ob le a'almajt'aano'obo. Uláak' ba'ale' tu noj lu'umil Yucatáne', u ya'abil le máasewáalo'obo' leti' maaya t'aano'ob, tu yo'olale', le A'almajt'aan tia'al u kanáanta'al u Páajtalil le Maaya kaaj tu Péetlu'umil Yucatáno', tu jatsts'íibil (art. 2) fracción III ku ya'alike', "Maaya Máasewáal" Leti' máax kaja'an ti' u kaajilo'ob Yucatán, wáa ti' u tal tu chí'ibal maaya kajnáalilo'ob, ts'o'okole', láaj chika'an wáa p'aatal junjaats ti' u t'aan, u yóot'el, u nook' yéetel ba'ax suuk tio'ob ti' u Miatsil Maaya, yéetel tia'al u yantal u páajtalil ti' u kanáanta'al le páajtalilo'ob yéetel p'is óol tia'al maaya'ob' je'ex u ya'alik u a'almaj t'aane', u jatsts'íibil (art. 3) ku ya'alike', le máake' k'abéet u láaj chíinj'o'oltik le ba'axo'ob ku k'áata'al tumeen le jats III ti' le jatsts'íib (art. 2) yéetel ka' kajlak ti' wáa ba'ax maaya kaajilo'ob le péetlu'umila' wáa ka' u ya'ale', yojel bix kajlik le Maya kaajo'obo', ba'ax suuk tio'ob, bix kajliko'ob yéetel u ya'alike', leti'e' juntúul ti' leti'o'ob. Bey túuno', ichil u yu'uba'al le ba'ax ku ya'alik le jatsts'íib (art. 5) ti' le A'almaj t'aanila', le noj naajilo'ob meyaj yaan ichil le óoxp'éel Noj muuk'ilo'ob meyaj ti' noj jalacho'obo', u meyajobe' leti' u chímpoltiko'ob u páajtalil le maaya kaajo' yéetel u jets'iko'obe' u beeta'al p'is óol tio'ob, lela' ku núupul yéetel le jaats VIII ti' u apartadoil A ti' le jatsts'íib (art. 2) ti u Almejen Noj Almaj T'aanil u Múuch'péetlu'umilo'ob México, ku beetike' le noj jalacho'ob yaan ba'ax u yilo'obo', u jets'o'ob u k'uchul le p'is óol ti' le maaya kajnáalilo'obo' ts'o'okole' je' ba'axak takpoolil ka' anako'obe', k'abéet u yila'al bix suukil u kuxtalob yéetel bix u tuukulo'ob. Tu yo'olale', ku ts'o'okol le xak'al tuukulo'ob ts'o'ok u

PO.SCF.64.017.Civil

COMUNIDAD MAYA. OBLIGACIÓN DEL ÓRGANO JURISDICCIONAL, CUANDO ESTUDIA EL FONDO DE UN ASUNTO EN EL QUE LOS INTEGRANTES DE AQUELLA INTERVIENEN COMO PARTE DE UN PROCESO.

De la interpretación sistemática de los artículos 1 y 2 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, así como de los artículos 1, 12 y 17 del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes, el Estado Mexicano está obligado a impedir que personas extrañas a los pueblos indígenas puedan aprovecharse de las costumbres de los mismos, o de su desconocimiento de las leyes por parte de sus miembros, para arrogarse la propiedad, la posesión o el uso de las tierras pertenecientes a ellos. Por otra parte, en el Estado de Yucatán, el pueblo indígena imperante es el maya; en este sentido, la Ley para la Protección de los Derechos de la Comunidad Maya del Estado de Yucatán, en su artículo 2, fracción III, señala que un "Indígena Maya" es la persona que habita en poblaciones del Estado de Yucatán o descienda del pueblo maya, y conserva en todo o en parte rasgos étnicos, culturales, lingüísticos y sociales de la Cultura Maya, y para tener derecho a la protección de los derechos y a la Justicia Maya prevista en dicha Ley, su artículo 3 precisa que se requiere que la persona cumpla con las características señaladas en la fracción III del señalado artículo 2 y resida en alguna de las comunidades mayas del Estado o, en su caso, manifieste conocimiento de las costumbres y usos propios de la comunidad maya, así como su pertenencia a la misma. En este orden de ideas, y teniendo en cuenta lo dispuesto por el artículo 5 de la mencionada ley, que dispone que las instituciones que forman parte de los tres poderes públicos del Estado están obligados a respetar los derechos de la comunidad maya y a garantizarle el acceso a la justicia, lo que se armoniza con la fracción VIII del apartado A del artículo 2 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, que obliga a las autoridades jurisdiccionales a garantizar el derecho de acceso a la justicia a los integrantes de los pueblos indígenas, y en todos los juicios en que sean parte, deben tomarse en cuenta sus costumbres y especificidades culturales. Por tanto, atendiendo a lo antes expuesto, cuando las autoridades

beeta'ala', juntúul jalach lekéen u yojéelt ichil jump'éeel takpool yaan juntúul maaya t'aane', leken jo'op'ok u xak'al xokike', k'abéet u yojéeltik tuláakal le ba'alo'ob yáax jets'a'an ichil le a'almajt'aano'ob ts'o'ok u yáax a'ala'ala".

SALA COLEGIADA CIVIL YEETEL FAMILIAR TI' TRIBUNAL SUPERIOR TI' JUSTICIA TU PÉETLU'UMIL YUCATÁN.

Apelación. Toca: 98/2015. 26 TI' agosto ti' 2015. Magistrada Adda Lucelly Cámara Vallejos. Tuláakalo'ob chíinjo'oltej.

Apelación. Toca: 930/2016. 30 ti' noviembre ti' 2016. Magistrada Adda Lucelly Cámara Vallejos. Tuláakalo'ob chíinjo'oltej.

Apelación. Toca: 480/2016. 14 ti' diciembre ti' 2016. Magistrada Adda Lucelly Cámara Vallejos. Tuláakalo'ob chíinjo'oltej.

judiciales tengan conocimiento de un proceso en el que sea parte una persona que integre la comunidad maya, al momento de estudiar el fondo del asunto, debe tomar en cuenta todas las circunstancias particulares señaladas en las normas jurídicas ya mencionadas.

SALA COLEGIADA CIVIL Y FAMILIAR DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DEL ESTADO DE YUCATÁN.

Apelación. Toca: 98/2015. 26 de agosto de 2015. Magistrada Adda Lucelly Cámara Vallejos. Unanimidad de votos.

Apelación. Toca: 930/2016. 30 de noviembre de 2016. Magistrada Adda Lucelly Cámara Vallejos. Unanimidad de votos.

Apelación. Toca: 480/2016. 14 de diciembre de 2016. Magistrada Adda Lucelly Cámara Vallejos. Unanimidad de votos.